

Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe
Band: 27 (2012)
Heft: 4

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Einzigartige Ästhetik

Naturstein bringt Schönheit in den Innenbereich



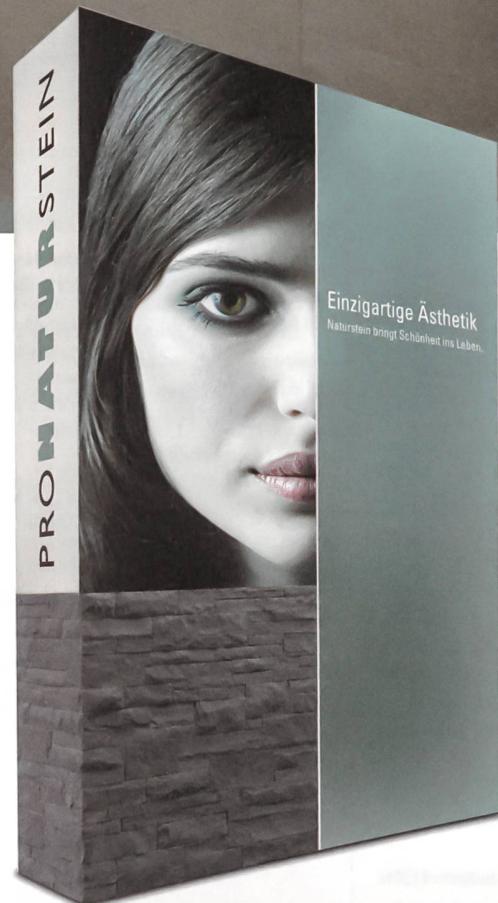
Naturstein haucht dem Innenbereich in Gewerbe, Wohnhaus oder Hotel neues Leben ein. Ob als Bodenplatte für kleine und grosse Flächen, Wandverkleidung, Abdeckung oder Treppe: Naturstein ist der Blickfang im Haus. Zeitlos modern und doch natürlich schön.

Möchten Sie mehr wissen?

Unsere Natursteinprofis bringen den Stein gerne auch für Sie ins Rollen. www.pronaturstein.ch

PRO NATURSTEIN

Unser Baustoff. Ihre Profis.

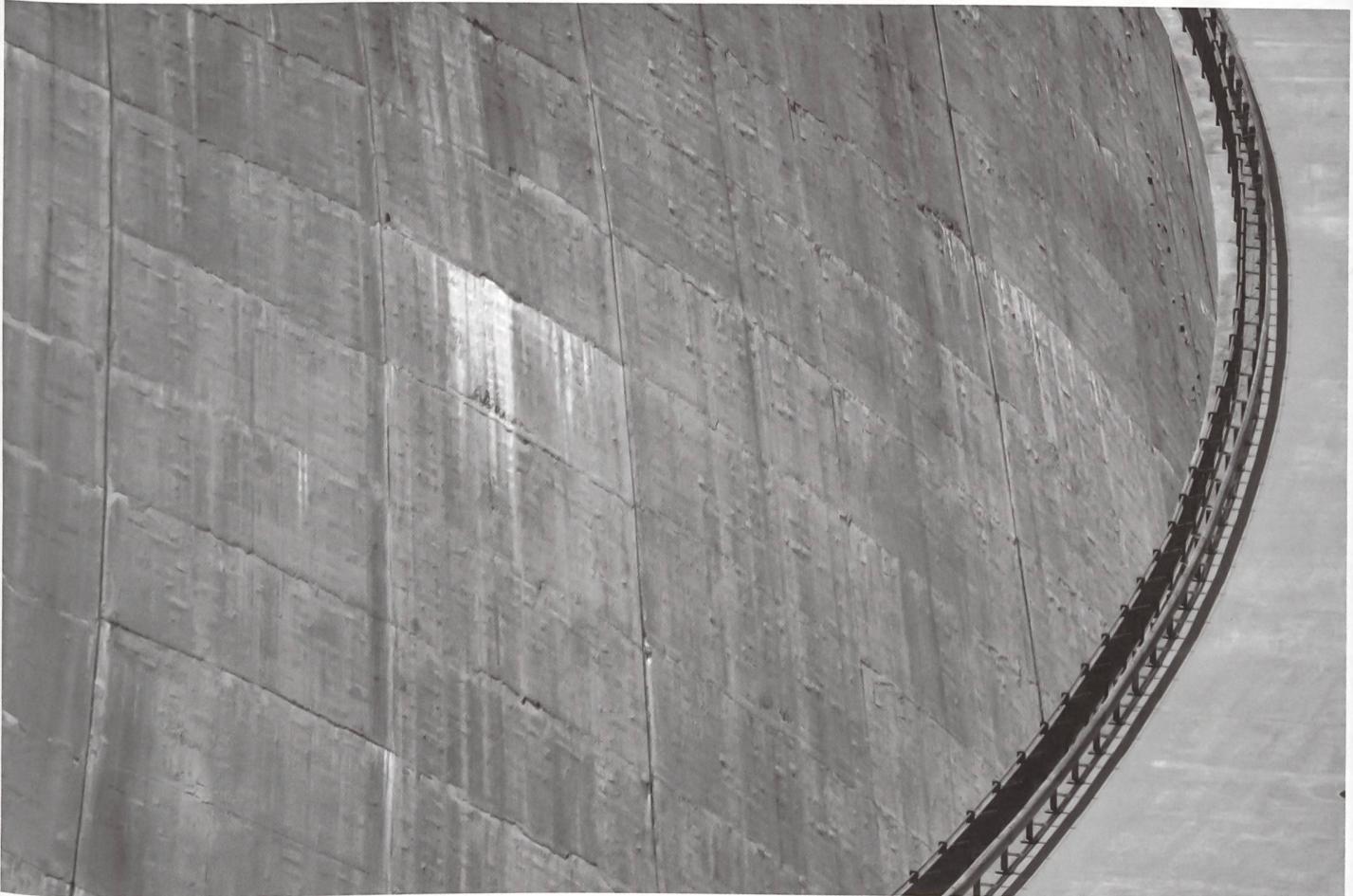


impressum

Autorinnen und Autoren	Seiten 32–37: Heidi Haag Schweizerische Vereinigung für Landesplanung Sulgenrain 20 3007 Bern heidi.haag@vlp-aspan.ch	Seiten 16–18: Fotos N. Ledergerber, St. Gallen	NIKE	NIKE-Bulletin	Termine
Seiten 4–7: Dr. Dr. h.c. Raimund Rodewald, Geschäftsführer Stiftung Landschaftsschutz Schweiz Schwarzenburgstrasse 11 3007 Bern r.rodewald@sl-fp.ch	Seite 19: Kantonale Denkmalpflege St. Gallen	Seite 21–25: ISOS	NIKE Die Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung NIKE, Mitglied der Schweiz. Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften SAGW sowie von Europa Nostra, setzt sich für die Erhaltung der Kulturgüter in der Schweiz ein. Ihre Tätigkeit gründet auf den Schwerpunkten «Sensibilisierung», «Koordination» und «politische Arbeit». 35 Fachverbände und Publikumsorganisationen bilden den Verein NIKE. Ein Verzeichnis der Mitglieder findet sich im Internet: www.nike-kultur.ch	27. Jahrgang Nr. 4/2012 Das NIKE-Bulletin erscheint sechs Mal pro Jahr in einer Auflage von jeweils 2400 Exemplaren (bestätigt WEMF 2011). Für den Inhalt ihrer Beiträge zeichnen allein die Autoren und Autorinnen verantwortlich.	Heft 5/2012 Redaktionsschluss 23.07.12 Inserateschluss 09.08.12 Auslieferung 17.09.12
Seiten 8–11: Carmen Buchillier, présidente Robert Fellner, président Commission Archéologie et aménagement du territoire Archéologie Suisse Petersgraben 51, Postfach 116 4003 Basel carmen.buchillier@fr.ch robert.fellner@jura.ch	Seite 26/27: Foto T. Dimmler	Seite 28: Foto B. Bühler	Jahresabonnement CHF 70.– / € 68.– (inkl. Versandkosten)	Service 	Heft 6/2012 Redaktionsschluss 03.09.12 Inserateschluss 20.09.12 Auslieferung 05.11.12
Seiten 12–15: Anne-Marie Biland Denkmalpflege des Kantons Bern, Ortsbildpflege Münstergasse 32 3011 Bern anne-marie.biland@erz.be.ch	Seite 29 oben: Foto M. Frietsch	Seite 29 unten: Foto Ch. Bischoff	Leiterin Dr. Cordula M. Kessler cordula.kessler@nike-kultur.ch	Klang Übersetzungen Méditrice Traductions, Alain Perrinjaquet, Le Noirmont	Heft 1-2/2013 Redaktionsschluss 07.01.2013 Inserateschluss 24.01.2013 Auslieferung 04.03.2013
Seiten 16–19: Niklaus Ledergerber Leiter Fachstelle für Denkmalpflege der Stadt St.Gallen Präsident der Fachkommission Denkmalpflege des Kantons Appenzell Innerrhoden Neugasse 3 9004 St. Gallen niklaus.ledergerber@stadt.sg.ch	Seite 30: www.hochparterre.ch	Seite 31: Foto R. Feiner	Redaktion Boris Schibler boris.schibler@nike-kultur.ch	MIX FSC FSC® C020328	Europäische Tage des Denkmals 2013
Seiten 20–25: Marcia Haldemann Projektleiterin ISOS Bundesamt für Kultur, Sektion Heimatschutz und Denkmalpflege Hallwylstrasse 15 3003 Bern marcia.haldemann@bak.admin.ch	Seiten 33, 35–36: Netzwerk Altstadt	Seiten 34, 36 oben: VLP-ASPAN	Europäische Tage des Denkmals Daniela Schneuwly-Poffet daniela.schneuwly@nike-kultur.ch	Insertionsbedingungen Das NIKE-Bulletin wird unterstützt von	1/1 Seite 193 x 263 mm CHF 1200.–
Seiten 26–31: Peter Egli, Redaktor Schweizer Heimatschutz Postfach, 8032 Zürich peter.egli@heimatschutz.ch	Seite 38–40: Raumkonzept Schweiz, Fotos A. Jaquemet	Seite 42: Foto A. Gamboni	Wissenschaftliche Mitarbeit Andrea Nützi Poller andrea.nuetzi@nike-kultur.ch	Bundesamt für Kultur  Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confderaziun svizra	½ Seite quer 193 x 128 mm CHF 650.–
	Seiten 4–7: Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	Seite 44–45: Foto L. Sonognini	Sachbearbeitung, <i>Administration und Finanzen</i> Susanna König susanna.koenig@nike-kultur.ch	Bundesamt für Kultur BAK Office fédéral de la culture OFC Ufficio federale della cultura UFC Uffizi federal da cultura UFC	½ Seite hoch 93 x 263 mm CHF 650.–
	Seite 5–7: Archéologie cantonale du Jura	Seiten 49–51: Enciclopedia critica per il restauro e il riuso dell'architettura del XX secolo	Elisabeth Lauper-Berchtold elisabeth.lauper@nike-kultur.ch	und	¼ Seite quer 193 x 60 mm CHF 350.–
	Seite 10: Foto L. A. Margellos-Willmann	Seite 59: Foto L. A. Margellos-Willmann	Lino Gross lino.gross@nike-kultur.ch	Switzerland. Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften SAGW 	¼ Seite hoch 93 x 128 mm CHF 350.–
	Seite 11: Service archéologique de l'Etat de Fribourg SAEF	Seite 63: Foto: A. Morard	NIKE Kohlenweg 12 Postfach 111 CH-3097 Liebefeld T 031 336 71 11 F 031 333 20 60 info@nike-kultur.ch www.nike-kultur.ch www.nike-culture.ch www.hereinspaziert.ch www.venezvisiter.ch	ISSN 1015-2474	4. Umschlagseite CHF 2000.–
	Seiten 12–15: Fotos A.-M. Biland, Bern				Einstecker CHF 1000.–
					Preise für Farbinserate auf Anfrage.



La dernière



Le barrage d'Emosson

Plus haut que la pyramide de Khéops, aussi fin et élancé que la Tour Eiffel, le barrage d'Emosson retient l'équivalent de la moitié du volume d'eau du Lac de Morat (225 millions de mètres cube), soit 200 fois son volume de béton (1.1 millions de mètres cube). Idéalement situé sur le verrou gneissique de la gorge de la Gueulaz, sa situation en balcon offre un panorama exceptionnel sur les glaciers du massif du Mont-Blanc, dont les eaux sont captées jusque dans le val Ferret à près de 20 kilomètres de distance.

Avec l'augmentation continue de la demande en électricité, chacun des aménagements successifs de ce complexe hydroélectrique franco-suisse a su tirer parti de l'évolution des technologies pour la construction des retenues aussi bien que pour le percement des galeries (Barberine en 1925, Vieux-Emosson en 1955, Emosson en 1975, et Nant-de-Dranse pour 2015).

Mais Emosson, c'est aussi une histoire longue et mouvementée, qui s'étend de l'origine des dinosaures (et même de la chaîne de

montagne varisque qui a précédé les Alpes il y a plus de 300 millions d'années) aux guerres d'alpages du 14^e siècle. Heureusement, depuis lors la coopération transfrontalière est un modèle de gestion harmonieuse des ressources locales et de mise en valeur du patrimoine, aussi bien naturel que culturel et industriel.

Les entrailles du barrage pourront être visitées à l'occasion des Journées européennes du patrimoine samedi et dimanche, 8 et 9 septembre 2012 à 9, 10, 11, 11:30,

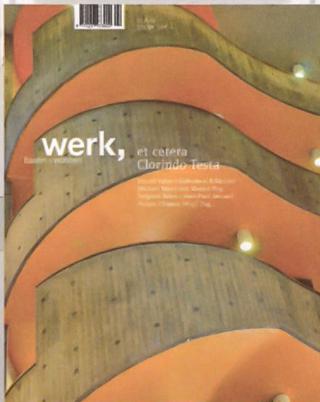
13:30, 14, 15 et 15:30 h (durée environ 1:30 h). Rendez-vous devant la turbine à côté du restaurant surplombant le barrage (esplanade supérieure).

Alain Morard

La brochure avec le programme entier des Journées européennes du patrimoine comporte plus de 900 manifestations à environ 250 emplacements différents. Il peut être commandé gratuitement au 031 336 71 11 ou par mail à info@nike-kultur.ch.

werk,

bauen+wohnen



3|12 et cetera Clorindo Testa



4|12 Commons



5|12 Balkone und Loggien



6|12 et cetera Staufer & Hasler

Bestellen Sie ein
kostenloses
Ansichtsexemplar
orders@wbw.ch
www.wbw.ch

Architektur lesen.